Porównanie tłumaczeń Dzieje 19:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i widzicie i słyszycie że nie jedynie Efezu ale prawie całej Azji Paweł Ten przekonawszy przestawił dość liczny tłum mówiąc że nie są bogowie przez ręce stający się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a widzicie i słyszycie, że nie tylko w Efezie, lecz prawie w całej Azji ten Paweł przekonał i odwiódł znaczny tłum, głosząc,* że nie są bogami ci, którzy za sprawą rąk powstali.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I oglądacie, i słyszycie, że nie jedynie Efezu, ale prawie całej Azji* Paweł ten przekonawszy przestawił** dość liczny tłum, mówiąc, że nie są bogami (ci) poprzez ręce stający się. [2)3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i widzicie i słyszycie że nie jedynie Efezu ale prawie całej Azji Paweł Ten przekonawszy przestawił dość liczny tłum mówiąc że nie są bogowie przez ręce stający się

1) <x>50 4:28</x>; <x>120 19:18</x>; <x>230 115:4</x>; <x>290 40:18-20</x>; <x>300 10:3-5</x>; <x>420 2:18</x>; <x>510 17:29</x>; <x>530 8:4</x>; <x>730 9:20</x>

2) O terenie tak nazwanej prowincji rzymskiej, a nie o całej Azji Mniejszej.

3) Sens: nawrócił lub: odciągnął.